

La Voz de Menorca

Número suelto. 10 céntimos
Número atrasado. 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXX — Número 9569

SUSCRIPCIÓN
En la Isla, al mes. Plas. 2'00
Resto de España 3'00
Estranjero, al año 50'00

MAHON, JUEVES 16 DE MAYO DE 1935

REDACCION Y ADMINISTRACION
CALE FERMIN GALAN, 21

DEL DOLOR SOCIAL

TRES JUICIOS

Tiene doce años y ya ha delinquido... ¿Qué hizo? ¡Bah, poca cosa! Tal vez robó algo que había llamado su atención, porque era brillante o porque era dulce. En seguida, llegaron los guardias y lo pusieron preso. Pero, como era tan chico, lo llevaron al Tribunal de Menores. Hay toda una justicia para los niños, y no se escapan de ella, ni siquiera los que no pasaron, primero que por las salas de la expiación, por las alegres aulas de la escuela.

Y, menos mal, que estos tribunales, que se llaman tutelares, pero que son para el niño, sólo un chispazo en su vida, no revisten formas solemnes ni temerosas.

El juez, aquí no interroga, pero de parte, la prueba no es aspera, sino comprensiva. No hay, junto al juez, graves varones. El ambiente no impone ni impresiona. Los muebles son claros y en la habitación hay sol.

Este pequeño amigo, ya a los doce años, apunta en su blanca historia el primer borrón y, a la edad en que muchas criaturas juegan en los parques o aprueban, felices, el ingreso de bachillerato, él, entra sin que su paso vacile, ni sus ojos floren, en un reformatorio, que no cambiará su manera de ser; que no dirá a su espíritu nada hondo que le renueve el alma, pero, que, en cambio, le iniciará, con eficacia que nadie podrá dudar, en lo sucesivo, en la intimidad de todas las pasiones y en el cieno de las cosas que manchan sin perfumar la vida...

Dieciocho años. Nuestro amigo es ya todo un personaje de leyenda. Le han dicho que va a haber revolución. ¿Qué quiere decir esto? ¿Qué busca él en este agitado instante social? El ruido le atrae, como un canto de sirena; la inquietud le domina; siente una apetencia extraña de redención.

El, que ya supo hurta: a los doce años, ha repartido, algunas veces su pan con los hambrientos. ¿Pan honrado? Pan. El, que entró en el reformatorio estéril, ha penetrado, luego, en las cárceles oscuras, que no distinguen de personas ni de delinquentes.

Ahora, le hablan de revolución. y su ser, se alegra como si una primavera espiritual, hiciera que florecieran claveles reventones en el pecho. Y, empuña un arma; y dispara. La joya nada pasa pronto; de ella apenas si que dan unas gotas de sangre y unas lágrimas. Presos y viudas, Viudas, de los rebeldes y de los que defendieron lo actual, la sociedad presente; todas igual-

mente hermanas ante los dolorosos caminios del hambre.

Nuestro amigo, a poco está ya en la simpática posición del acusado. Un abogado popular le dedica un extraño ramillete de elogios el día de la vista, del juicio, o, como queramos llamarla a una reunión de hombres vestidos con severos ropajes, y de otros hombres que, perteneciendo al pueblo, vienen al juzgar al pueblo, como el que cumple un deber ritual.

Y, nuestro amigo, elevado a la categoría de pequeño mártir del ideal, sale absuelto. Otra vez la calle. Y en los labios un rictus de descreimiento y en el corazón algo más de ceniza.

La vida sigue. Hay que cambiar de rumbo. El amigo de nuestras líneas se decide a trabajar.

Obrero. Cadena de días iguales. Hoy, como ayer, y como siempre. En el taller un torno y, en el torno, un hombre que trabaja varias horas sin moverse, apenas, sin perder la línea de escultura proletaria.

Crisis, despidos, paro. Y, el que quiso redimirse, es empujado, de nuevo, por algo que se diría perseguirle a la inacción y a la tristeza. Todavía intenta defenderse y luchar.

En el taller oyó hablar a otros obreros, de mayor experiencia societaria: Unos, le dijeron que, la acción directa, pura, era el único medio para lograr justicia. Otros, en cambio, patrocinaban, sensatamente, soluciones más pacíficas y, en apariencia, mucho más vincentes. Le hablaron de los Jurados Mixtos, creados por trabajadores para que se hiciera justicia a los que trabajan. Y creyó, una vez más, o, por lo menos se decidió a utilizar la justicia de los hombres.

Ya no era el acusado: era el acusador. Iba a hablar de una Sociedad que, todavía, no ha encontrado el camino para otorgar trabajo al que quiere, al que desea, con fervor iluminado, trabajar.

Y lo hizo. El día del juicio le recordó aquél otro, del Tribunal de Menores, más, ¡oh alegría intima!, le dieron la razón!

Pero, quien le había despedido, recurrió contra la sentencia... y él siguió meses y meses esperando que el recurso se resolviera, sin encontrar, en ninguna parte, nueva ocupación.

Pasó tiempo, y la solución no llegaba. Nuestro amigo abandonado a la razón de una sentencia que nunca arriba-

ba a puerto, trocóse en un obrero parado más. Es aquel mismo que hace algunas jornadas se extrañaba ante la manifestación de Primero de Mayo. El de nuestro fondo de tal día...

Dos juicios contra él; sólo en uno fue acusador, y sin embargo, las tres veces se resolvía el pleito en contra suya.

Amigos nuestros rigen los servicios sociales de Cataluña. Cataluña tiene la ejecución de las leyes de trabajo.

¿Habrá manera—la encontrarán nuestros amigos—de que se haga a los humildes, cuando tienen razón, una justicia tan rápida y expeditiva como la que ya funciona para llevarlos a la cárcel, sin que valgan atenuantes ni eximentes, ni siquiera la consideración elemental de que, antes que castigar, tenemos el deber de educar; primero que perseguir la sagrada obligación de amar a los caídos y aproximarnos dulcemente a nuestro corazón?

La primera coloca las esposas en unos segundos... La otra tarda dos o más años en otorgar la razón a quien la tiene...

Una multimillonaria americana muere de hambre y de frío

(De «El Mercantil Valenciano»)

En estos días se comenta mucho la noticia en París, ya que la protagonista del drama era muy conocida en tiempos por su riqueza y elegancia en esta capital, donde pasó largas temporadas.

Se trata de que hace unas semanas fué hallada muerta en una covacha de las Montañas Rocosas una anciana llamada Isabel Tabor, que a fines del siglo pasado era dueña de una enorme fortuna de más de dos mil millones de pesetas.

Hacia tiempo que la anciana Isabe Tabor vivía a la boca de una mina de plata abandonada, y la prensa se ocupaba con frecuencia de ella y de su familia.

Su marido, el célebre millonario Horacio Tabor, fué una de las figuras más fabulosas del Oeste americano.

Surgido de la nada, a fuerza de especulaciones había logrado reunir ya una pequeña fortuna, cuando, en el año 1878 compró por 60 dólares, en el abrupto y pintoresco Cañón del Colorado, una pequeña propiedad, que nadie quería, rancho que meses después produjo más de dos millones en plata.

Fuó entonces cuando Horacio Tabor compró en el mismo sitio una vasta concesión argentífera, que la llamó pomposamente «Sin Rival», a la boca de cuya mina acabó de morir ahora en abril, de hambre y de frío, la que fué su hermosa y elegante mujer.

La fortuna de Horacio Tabor creció como por encanto. En 1883 se divorció de su primera esposa, mediante una indemnización de 1.200.000 dólares, y se casó con Isabel, la más famosa belleza del Oeste.

A esta boda, celebrada en Washington—Tabor era entonces senador por el Estado del Río Colorado—, asistió el propio jefe de la nación, Horacio Tabor era el mayor propietario de los Estados Unidos. Poseía cuando fué a sus segundas nupcias 1.836.000 hectáreas de tierras de pasto para ganadería, inmensos rebaños de animales de lana y pelo, y 70.875 hectáreas de minas de plata y oro, aparte de muchas concesiones en Honduras. Su joven y bellísima esposa se presentó ante el altar cubierta totalmente con maravillosas joyas.

Entre estas piedras preciosas se señalaba un diamante magnífico que perteneció a Isabel «La Católica», reina de España, y que, según la tradición, fué de las joyas empeñada por la soberana para armar las aves de Colón y los Pinzones Fantasmas...

Por entonces Horacio Tabor gastaba unos 10.000 dólares diarios. Cantidades que parecen fabulosas son bien creíbles

JUVENTUD REPUBLICANA

MAHON

19 MAYO 1935

III Congreso de la F. de J. R. de M.

Excursión a Mercadal y Fornells

Salida a las 7'30 de la mañana
Precio ida y vuelta 3'25 pesetas

Queda abierta la lista de inscripción en la Casa del Pueblo y se cerrará el viernes día 17 del actual. El sábado día 18, se pondrán a la venta los tickets, desde las seis de la tarde a las diez de la noche, recomendándose a los inscritos pasen a retirarlos.

para los que tienen noticia de los prodigios de las minas del Oeste.

Peró, «easy comes, easy goes»: lo que viene fácilmente, fácilmente se va.

La desmonetización de la plata dió el primer golpe rudo a la fortuna inmensa de Horacio Tabor. De allí en adelante todo fué cuesta abajo. Riquezas fabulosas, mayores que las del más rico de los reyes, se disolvieron como una nube. Sería largo de explicar cómo: Deudas, hipotecas, quiebras... toda clase de desastres económicos se precipitaron en aluvión, unos sobre otros.

Horacio Tabor terminó harriendo calles, y murió en la más espantosa miseria. Al morir le dijo a su mujer:

—Pase lo que pase, júrame que no te separarás jamás de nuestra mina agotada—«Sin Rival». Este fué su testamento.

Isabel de Tabor, un tiempo la mujer más guapa, más rica y más elegante de los Estados Unidos, mandó construir una cabaña a la boca de la mina, y hasta sus últimas horas bajaba semanalmente al pozo con una lámpara de minero... Había dado en esa manía: Un día no salió, y los vecinos exploraron la galería subterránea, encontrando a la anciana Isabel Tabor muerta. Tal ha sido el epílogo de una figura novelesca de mujer elegante y hermosa, que asombró en tiempos a París con su riqueza, mayor que la de una reina.

JULIO A. REBORA

Mayo de 1935.

Ayuntamiento de Mahon

Sesión ordinaria de 13 de mayo de 1935

Presidió el señor Alcalde don Pedro Pons Sitges, asistiendo los Concejales señores Bosch, Estrada, Olives Pascuchi, Pons Catalá, Sintés Seguí, Bagor Aloy, Olives Sitates, Pons Mesquida.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varias cuentas.

Aprobar las cuentas de ingresos de abril de la Administración de Arbitrios municipales.

Aprobar las cuentas de ingresos y gastos de abril de los Establecimientos municipales de Beneficencia.

Aprobar la Liquidación de arbitrios municipales de 1934.

Aprobar las habilitaciones y suplementos de crédito presentadas en la sesión de 8 de abril.

Aprobar el presupuesto extraordinario presentado en la sesión de 8 de abril.

Conceder las licencias siguientes:

A don Miguel Liambias Carreras para construir una casa en la Avenida de J. A. Clavé.

A don Pablo Pons Pons para cerrar un solar del terreno que posee en el primer kilómetro de la carretera de Ciudadela.

A don Rafael Mus Carreras para ejecutar obras en el almacén número 257, del Andén de Levante.

A don Francisco Villalonga Sintés

para construir una pared de cerco en el solar que posee en el Cos Nou.

A doña Magdalena Carreras de Abadía para efectuar obras en la fachada de la casa de la calle del Bastión esquina con la de San Alberto y San Bartolomé.

Colocar dos farolas en la fachada de las Casas Consistoriales.

Satisfacer las 50 pesetas concedidas para el patronato de Homenaje a la Vejez del Marino.

Traspasar a favor de don Antonio Gofalons Juny la concesión que su difunto padre disfrutaba del kiosco levantado en los puestos número 23 y 24 del Mercado del Carmen.

Nombrar la Junta Repartidora de los conciertos de los habitantes de la zona libre.

Autorizar al señor Alcalde para alquilar el edificio que fué cochera que el Ayuntamiento posee en la extremidad de la calle Cos de Gracia.

Adquirir una máquina de escribir para las Oficinas municipales.

Autorizar al señor don Simón M. Vidal para construir una toma de agua para la casa número 73, de la calle de Prieto y Caules.

Que el señor Alcalde forme parte de la Comisión de principales entidades de Menorca que mañana ha de embarcar para Madrid al objeto de exponer al Gobierno la triste situación en que se encuentran los obreros zapateros por falta de trabajo.

Conceder una copa al Law Tennis para el Campeonato que se ha de celebrar en esta ciudad del 20 al 25 de los corrientes.

A INFORME

De la Comisión de Hacienda: Cuentas.

Escrito de la Maestra de Escuela Nacional doña Margarita Sastre interesando se le abone la indemnización por casa-habitación que le corresponde con arreglo a la Orden Ministerial publicada en la Gaceta de Madrid de 6 de los corrientes.

Para que forme el pliego de condiciones para la nueva subasta de la Recaudación del gravamen municipal establecido sobre puestos de venta en el Mercado y vias públicas, por terminar el actual contrato en 31 de julio próximo.

Que se practique un escrupuloso estudio de los morosos en el pago de arbitrios municipales.

De la Comisión de Fomento:

Instancia de don M. Vidal pidiendo autorización para construir por su cuenta una tubería conductora de agua desde la existente frente al Paseo de la Libertad de la casa número 64, de la calle Conde de Cifuentes, con derecho de resarcirse de este gasto con el valor del agua que utilice él o los vecinos comprendidos en el trozo, durante los primeros cinco años.

Moción del señor Bosch para que se estudie el punto más apropiado de las calles de San Guillermo y del Carmen para colocar una fuente pública. Y se levantó la sesión.

Lámparas Super-Arga

última creación de

PHILIPS

El éxito enorme que esta nueva lámpara obtiene en todas partes, es debido a que sin aumento en el consumo, y sin perjuicio de la duración, se consigue una luminosidad notablemente mayor, gracias a su doble espiral y a la extraordinaria precisión de su fabricación.

Quién prueba la Super-Arga no quiere ya otra.

Pídase en todos los establecimientos del ramo o al

Depositario: Guillermo J. Orfila

Maquinaria - Plaza Pablo Iglesias, 13 y 14, Mahón

Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Menorca

Reunido su Pleno el 14 del actual, en sesión ordinaria, después de enterarse de distintas comunicaciones del Consejo Superior, quedó impuesto de que la información abierta por la Comisión Gestora de la Economía Nacional con referencia a Política Comercial, quedaba prorrogada hasta fines de este mes y del voluminoso informe del propio Consejo relativo a la situación económica de España.

Dióse cuenta de que en los momentos en que se celebra la sesión embarca para Barcelona y Madrid, una Comisión integrada por el señor Delegado del Gobierno de la República en Menorca señores Alcaldes de Mahón, Ciudadela y Alayor, Presidentes de la misma Cámara y de la Asociación de Fabricantes de calzado de ésta y representaciones de los de Ciudadela y Alayor, al objeto de conseguir mejoras para la exportación del calzado al extranjero, mediante primas de exportación y de aumento de capacidad en los paquetes postales, indispensable para que pueda Menorca seguir en la fabricación del calzado de lujo que tanto renombre llegó a obtener en los mercados nacional y extranjero.

De haberse facilitado a la Superioridad, a petición de ésta, relación de los artículos entrados en Menorca, en los últimos años, comprendidos en la clase primera del Arancel de importación en España.

Haberse dirigido a la de Comercio, Industria y Navegación de Palma, interesando se persone en la Delegación de Hacienda de esta provincia, el vocal nombrado por ambas Cámaras, a los efectos de defensa de un procesado en contrabando de tabaco.

Haber comunicado al Diputado a Cortes por Baleares don José I. Ganet el voto de gracias que le fué otorgado en la anterior sesión con motivo de los trabajos realizados por el mismo señor para la libre introducción del maíz exótico en Menorca.

Y por último de quedar cumplimentado dentro del plazo legal, lo prevenido en el artículo 83 del Reglamento Orgánico, sobre redacción y envío de la Memoria de los trabajos realizados por dicha Cámara en el pasado año 1934.

Además se dió por enterada de varios otros asuntos especialmente del escrito dirigido al Excmo. Señor Ministro de Hacienda, por la Cámara de Comercio y Navegación de Barcelona, combatiendo el erróneo criterio que sustenta la Inspección de Utilidades, de que los intereses por ventas a plazos o pagos aplazados, se hallan sujetos a tributación por tarifa segunda de utilidades.

Para vender

Bote de veinte y cinco palmos. Casa en Villa Carlos calle Galán y García Hernández 88. Informes: Doctor Orfila 8. Mahón.

JUVENTUD REPUBLICANA

MAHON

CICLO DE CONFERENCIAS DE 1935

Hoy JUEVES DIA 16 MAYO, a las nueve y media de la noche y en el Salón de actos de la Casa del Pueblo, disertará el culto Director de Sanidad exterior Dr. don Francisco Aristoy sobre el tema:

El hombre y su enemigo

(Si vis salutem para te contra morbum)

Por el presente anuncio se invita a todos los afiliados y simpatizantes.

Crónica local y general

LA MORAL Y LOS TRAJES DE BAÑO

La Iglesia Católica ha dado normas a sus fieles relativas al uso de los trajes de baño. Para moralizar a la sociedad, creen los altos dignatarios de la Iglesia, que es preciso corregir esta tendencia de la mujer moderna a reducir cada vez más sus vestidos, para volver a las holgadas vestimentas que se usaban a principios de siglo.

«El Bien Público», una de las ovejas más fieles de la grey católica, publica en su número de anteaer un suelto aconsejando a los católicos, que antes de comprar un traje de baño consulten las normas de la Iglesia sobre este particular, anunciando que pronto llegará de Madrid un variado y elegante surtido de trajes de baño, sujetos a las más decenas normas de la moral, a la vez que de un exquisito gusto de elegancia y perfección.

Permítasenos dudar del gusto de la Iglesia en este sentido, y asómbrense nuestros lectores al saber que «El Bien Público», publica en el mismo número una reseña de la exposición de trajes de baño, celebrada con éxito por uno de los almacenes más importantes de nuestra ciudad. El diario católico habla con alabanza del colorido y chic de los «maillots», expuestos, sin acordarse de las disposiciones clericales, y a pesar del sintetismo de los trajes de baño acordes con las últimas disposiciones de la moda.

Nosotros hemos quedado desconcertados por la frescura del diario monárquico, que en un mismo número ataca y alaba los trajes de baño modernos, a los que dedica exensísima reseña haciendo caso omiso de los deseos de la Iglesia. Y suponemos que los mismos fieles lectores de «El Bien Público», compartirán nuestra perplejidad y esperarán que su diario diga la última definitiva palabra acerca del arte, del gusto y de la moralidad de los «maillots», condenados por apertaminados y cegatos dignatarios de la Iglesia.

Aprehensión de tabaco

Continuando los carabineros las exploraciones en los alrededores de la zona peligrosa apresaron ayer siete bultos de tabaco.

TEATRO PRINCIPAL

SABADO 18 MAYO DE 1935. Noche a las 9:45
DOMINGO: sesiones a las 4, 6:45 y 9:45

GRANDIOSO PROGRAMA EXTRAORDINARIO

1.º El precioso film basado en la alegría y el dolor de las madres titulado

LA VIDA EMPIEZA por I. Loretta Young, Luis Alonso y Tom Brown.

2.º El interesante y humorístico asunto, dialogado en español por dobles

EL GUAPO por James Cagney, Mae Clarke y Margaret Lindsay.

VEAN ESTE DOBLE PROGRAMA FORMIDABLE

Próxima semana: Un film que hará época LA CASA DE ROTHSCHILD, en español. La película más grandiosa de la cinematografía

CASINO DEL CONSEY

JUEVES 16 DE MAYO DE 1935 A las 6:30 y 9:30 SESIONES POPULARES

El hombre del antifaz blanco
Emocionante novela de intriga y misterio.

Cara al peligro

La más grandiosa creación del popular **TIM MACOY**

SABADO: El grandioso film RADIO, LA ULTIMA ACUSACION por JOHN BARRYMORE.

De viaje

Procedentes de Barcelona han llegado esta mañana en el vapor «Jaime II» treinta y nueve pasajeros, entre ellos, el capitán de Intendencia don Juan Aizpuru, el teniente de Artillería don Francisco Sintés Serra, el industrial don José Codina Villalonga, el propietario de Ciudadela don Antonio Vivó y familia, el agregado a piloto de la marina mercante don Juan Sintés y los comerciantes don José Pons Moll, don Valentín Roca Rosas y don Paciano Serra de la casa «Oller y Serra» de Barcelona.

Medias seda malla fina a 2'75

La Casa de las Medias

Obras de derribo
Se hallan muy adelantados los trabajos de derribo de las casas de la calle de San Alberto, Bastión y San Bartolomé, adquiridas por el Ayuntamiento para agregar los solares a la vía pública.

En pocos años ha realizado nuestro Ayuntamiento algunas mejoras semajantes, y ello es muy de aplaudir.

El tiempo revuelto
Ayer volvió a cubrirse por completo el firmamento y lloviznó; luego ya de noche sopló viento del N. E. (gregal) algo frío.

Nos dicen que ayer llovió copiosamente en Barcelona todo el día.

NO DEJEN DE VER LA SURTIDA EXPOSICION DE

SILLAS COCHES

PARA NIÑOS Y BEBES QUE TIENE LA CASA

MANOLO CARDONA

Un corrigiendo
Esta mañana ha llegado un corrigiendo custodiado por la guardia civil; ingresó en la Penitenciaría de La Mola.

EXCURSIONES BUSTAMANTE

Próxima excursión: Domingo día 19

Punto escogido: SANTA GALDANA

Hora de salida: 7:30 mañana

Precio auto solo Ptas. 5:50

Completo con comida 10:50

Informes inscripciones Fomento Turismo

Información militar

Servicio de la plaza para hoy:

Parada: Regimiento de Infantería número 39 y Regimiento Artillería de Costa número 4.

Guarda Aduana: Regimiento de Artillería de Costa número 4.

Jefe de Día: Comandante Artillería don Manuel Quintero.

Imaginería: Señor Coronel Infantería don Antonio Pezales.

Visita Hospital: 6.º Capitán Infantería

Vigilancia: Un oficial por cada cuerpo

MUCHACHO PARA REGADOS

Se necesita en la calle Gracia 69.

Noticias marítimas

Buque correo
Debido al mal tiempo que ha retrasado su llegada el vapor «Jaime II» procedente de Barcelona fondó a las ocho y media y amarró al muelle de costumbre.

Ha traído pasaje, valija y carga y saldrá esta tarde a las siete para Barcelona.

—Mañana debe llegar el buque correo procedente de Palma.

Velero
Hoy ha llegado el moto-velero «Pons Martí» procedente de Barcelona con carga general.

Salida de los submarinos
Esta mañana a las ocho, han salido los submarinos B-1, B-2, B-3 y B-4 que se dirigen a Ciudadela. El B-2 enarbola la insignia de Jefe de flotilla.
Es la primera vez que salen desde que llegaron a este puerto.

Homenaje a la Vejez del Marino

PATRONATO

Relación de los números premiados

12 987	objeto.	Máquina de escribir
25 533	>	Radio.
17 459	>	Máquina de coser.
16 584	>	Bicicleta.
29 613	>	Vajilla.
509	>	Juego aluminio.
18 999	>	Juego cristal.
20 567	>	Un par de zapatos 30 Ptas.
12.206	>	id. id. id.
10.318	>	id. id. id.
12.752	>	id. id. id.
3 102	>	id. id. 25
33 585	>	id. id. id.
7 621	>	id. id. id.
5 332	>	id. id. id.
18 819	>	id. id. id.
32 367	>	id. id. id.

NOTA: El segundo premio ha sido retirado ya por don Luis Riudavets que vive en la Calle Norte, 10 El séptimo premio por don Baldomero Hernández Moil que vive en la calle Prieto y Caules.

En atento B. L. M. el señor Comandante de Marina Capitán del Puerto y Director local de Navegación y Pesca de Mahón nos dice que aprovecha esta oportunidad para dar gracias por la eficaz ayuda prestada con motivo de este sorteo, a las entidades de todas clases que lo han favorecido, sirviendo gratuitamente de agentes vendedores a todo el público de la Isla, especialmente el de Mahón que con sus compras de billetes ha permitido obtener un éxito económico a este Patronato.

Nos complacemos en dar publicidad a las precedentes líneas y en corresponder al saludo con que nos favorece don Federico Garay Barasategui.

Depósito de hielo

El próximo domingo quedará abierto al público en la Plaza de España 22.

La ofensiva comercial francesa en América del Sur

París, 8. — Después de planes de reorganización del Ministerio de Comercio Marchandean, según los cuales, la función de dicho Ministerio, es no solamente recoger información, sino impulsar el comercio, se ha decidido enviar una Misión comercial a América del Sur.

En el Ministerio de Comercio se discutía recientemente a que parte del mundo sería más conveniente enviar una misión comercial, llegándose a la conclusión unánime de que América del Sur ofrecía más amplio campo de acción, porque dicho Continente era uno de los que más rápidamente estaban superando la depresión mundial.

Las autoridades francesas han considerado también las precedentes Comisiones comerciales enviadas por Inglaterra y Alemania. Los informes enviados al Ministerio de Comercio y al Quai D'Orsay por los agregados comerciales de Francia en América del Sur han convalidado al Gobierno de que no son suficientes los lazos culturales.

Los franceses han sufrido más que otros países exportadores a América del Sur durante la crisis, particularmente porque las exportaciones francesas son artículos de lujo, que son los que sufren más duramente las crisis económicas.

Otros países, durante la depresión adoptaron medidas para impedir que se pierdan sus mercados en América del Sur. Buen ejemplo de esto lo ofrece Inglaterra, pero también Italia, Bélgica, los Estados Unidos y Holanda hicieron todo lo posible para conservar sus posiciones.

La posición de Francia, por el contrario, ha sido la de «lanssez faire». Con la Argentina, las negociaciones para un Tratado franco argentino han estado estacionadas por casi un año. Con Chile, las recientes negociaciones para negociar un tratado comercial han terminado con un fracaso, aunque en este caso Francia culpa principalmente de lo sucedido a Chile. Con el Brasil hubo una desastrosa guerra por el café el año pasado, de la que Francia no se ha repuesto todavía.

Los técnicos confían en que la misión francesa que vaya a América del Sur indicará a su regreso cuáles son los puntos débiles del mercado francés, indicando, a la vez, los medios mejores para remediar la situación e impulsar en aquel continente el comercio de exportación de Francia.

YOGHOURT

Se prepara diariamente en FARMACIA MIR Prieto y Caules 13.

Señoras:

Empleando el GAS para cocinar evitarán una de las fatigas más grandes del verano. Comodidad, limpieza y economía. Le informarán en las Oficinas, PLAZA DE PABLO IGLESIAS 19.

TRIANON

JUEVES 16 DE MAYO DE 1935. Tarde a las 6:45 SESION DE MODA DOS INTERESANTES PELICULAS, DOS

La felicidad no es el dinero
Por HERMANN THIMIG, LIEN DEYERS y FRITZ KAMPERS

Un truco genial
Por el gran cómico francés LUCIEN BAROUX

EXTASIS EXTASIS EXTASIS EXTASIS EXTASIS

SALON VICTORIA

SABADO a las 6:45 y 9:45. DOMINGO a las 4, 6:45 y 9:45 DIA 25:

EL HIJO DEL CARNAVAL Una visión de las Baleares

VERSION MODERNA, HABLADA EN ESPAÑOL, DE LA OBRA MAS POPULAR DE LA PANTALLA. Selección IBI FILMS, producción alemana de LUJO por IVAN MOJUSKINE y un niño de 3 meses.

Día 25: SU MAYOR EXITO, la mas grande creación de MARFA EGGERT.
Día 29: AL LLEGAR LA PRIMAVERA, de SHUBERT, por el tenor R. THAUER.

III Congreso de la Federación de Juventudes Republicanas de Menorca

EL DIA 19 DEL MES DE MAYO ACTUAL, a las diez de la mañana, se celebrará en la villa de MERCADAL, en el salón «El Cisne», el Congreso anual, preceptuado por el Reglamento de la Federación de Juventudes Republicanas de Menorca, bajo el siguiente

ORDEN DEL DIA

- 1.º.—Lectura y aprobación del acta del Congreso anterior.
- 2.º.—Lectura y aprobación de cuentas.
- 3.º.—Gestión del Comité de la Federación.
- 4.º.—Lectura y discusión de las ponencias siguientes:
 - a) Posición de la Federación de Juventudes Republicanas de Menorca, ante la reforma de la Constitución de la República Española. (J. R. de Mahón).
 - b) El Partido de Unión Republicana de Menorca, en relación con los demás Partidos Republicanos de España. (J. R. de Villa Carlos).
 - c) Menorca, distrito electoral propio (J. R. de Ciudadela).
 - d) Misión de las Secciones Femeninas de las Juventudes Republicanas de Menorca (Sección Femenina de la J. R. de Mahón).
- 5.º.—Necesidad de constituir un Comité insular del Partido de Unión Republicana de Menorca.
- 6.º.—Ruegos y preguntas.
- 7.º.—Elección de Presidente de la Federación.

OBSEKACIONES

- 1.ª.—Solo tendrán voz y voto en las discusiones de la Asamblea, los afiliados a las Juventudes Republicanas, integrantes de esta Federación. La Presidencia podrá exigir la presentación del carnet de afiliado o documento acreditativo de la condición de socio.
- 2.ª.—Tendrán acceso al Congreso todos los afiliados al Partido de Unión Republicana de Menorca.
- 3.ª.—Se ruega a todas las entidades federadas, asistan con su estandarte.

INSTRUCCIONES

- 1.ª.—A las doce y media, salida de los Congresistas para Fornells.
 - 2.ª.—A la una de la tarde, comida en Fornells.
 - 3.ª.—Desde las cuatro de la tarde, actos de recreo en Fornells.
 - 4.ª.—A las siete de la tarde, salida de los Congresistas para sus poblaciones respectivas.
- Los actos serán amenizados por una banda de música.

Mahón, 3 de mayo de 1935. —Por el Comité de la Federación de J. R. de M.

El Presidente

JOSE LLABRES GAPDEVILA

SERVICIO TELEGRAFICO DE «LA VOZ DE MENORCA»

Madrid 15 a las 18.

Crónica general

Del ministerio de la Guerra
Visitas de generales y comisiones
Preparación de maniobras
 El Ministro de la Guerra señor Gil pasó la mañana en su despacho oficial ocupado en asuntos militares.
 Visitaron al Ministro buen número de generales, entre ellos los señores Luque, Jordana, Ruiz Trillo y Benitez.
 Le visitaron también una comisión de generales pertenecientes a la escala de reserva, el Director de la Academia de Infantería y caballería, comisiones de la Escuela Nacional de Tiro y de la Constructora Naval.
 La comisión de operaciones del Estado Mayor Central estuvo también en el despacho del Ministro de la Guerra y le informó sobre los reconocimientos que se han efectuado con motivo de los preparativos para las maniobras militares que se desarrollarán durante la próxima estación de otoño.

La minoría radical
La cuestión de los trigos
El asunto internacional
 Conforme se había anunciado reunió en un departamento del Congreso, presidida por el señor Lerroux, la minoría radical parlamentaria, para tratar del momento político, de la marcha de los debates en el Congreso y de la actitud que en cada cuestión ha de adoptar.
 Asistieron a esta junta el Presidente del Congreso señor Alba, el ex ministro señor Vaquero y el señor Hidalgo también ex ministro.
 La sesión duró una hora y media y se trataron en ella varios asuntos.
 Al salir el señor Lerroux conversó con los informadores de la prensa y les dio algunas noticias.
 Manifestó primeramente don Alejandro que la minoría radical se había ocupado extensamente de la cuestión del trigo, la que fué examinada con toda detención. Se designó una comisión para que estudie el proyecto sobre trigos que presenta el gobierno y se acordó que en el caso de que esta tarde se plantee en el Congreso la cuestión triguera y se promueva un debate, intervenga en representación de la minoría radical el señor Alvarez Mendizábal.
 Los diputados radicales trataron también de la cuestión internacional que fué atendida con toda la importancia que este importante tema requiere.
 El señor Lerroux manifestó a lo re-

unidos que el señor Goicoechea y otros jefes de grupos parlamentarios desean que la pregunta que en el Congreso formuló el ex conde de Romanones sobre política internacional se convierta en interrelación con el fin de que puedan expresarse diversas opiniones sobre el complejo asunto de la política exterior.
 Esta cuestión internacional se examinará en el Consejo de Ministros que ha de celebrarse el viernes. Es un asunto que fija de un modo especial la atención del gobierno por ser de excepcional interés para España.
 Manifestó el señor Lerroux su opinión en el sentido de que el problema internacional debe desde luego tratarse, ya que no pasará mucho tiempo antes de que tan delicada cuestión sea abordada mucho más extensamente que ahora.
 Después de la reunión de referencia los diputados radicales habían de almorzar juntos en el Casiro de Madrid.

Madrid 15 a las 23-30.

Empieza la sesión del Congreso
Notas preliminares
Un asunto de orden público
 Son las 4 10 cuando el Presidente del Congreso señor Alba declara abierta la sesión. Mucha concurrencia en el hemiciclo y en las tribunas.
 Por el gobierno asisten a la sesión el Ministro de Estado señor Rocha y el de Comunicaciones señor Lucía.
 Después de aprobada el acta de la sesión anterior se acuerda hacer constar en la del día el sentimiento de la cámara por la muerte de los diputados señores Lachica y Taboada.
 El señor Labandera se refiere a unos sucesos ocurridos en Navacollar y pide que se desarme a los fascistas. Le contesta el Ministro de la Gobernación señor Portela y promete garantizar la defensa del orden público. Con este fin el gobierno revisará las licencias para uso de armas.
Los daños de la reuueita
 Se pasa al orden del día, se declara que es tomada en consideración una proposición presentada por el diputado señor Nadal.
 En la proposición de referencia se pide al Congreso que conceda un crédito de tres millones de pesetas que se aplicará a la reparación de los daños que la revuelta del pasado mes de octubre causó en Cataluña.
La repoblación forestal
 Se pone luego a discusión el proyecto del gobierno para reponer el arbolado de los bosques o de repoblación forestal.

Intervienen sucesivamente en el debate varios oradores y tratan el asunto desde diferentes puntos de vista. Algunos de ellos se pronuncian en favor de la creación de una caja especial para atender al arbolado de las selvas.
 No le parece bien eso de la caja especial al Ministro de Hacienda señor Chapaprieta; se opone a tal iniciativa con firmeza, hasta el extremo de hacer del asunto una cuestión cerrada.
 Ante semejante tesitura la comisión dictaminadora promete volver a estudiar el asunto y tener en cuenta las sugerencias expuestas.
La ley de imprenta
Discursos en contra
Don Basilio la califica de engendro draconiano
 En medio de la mayor expectación, muy atentos los diputados y el público de las tribunas, se inicia el debate sobre el proyecto de ley de imprenta y se pone a discusión el dictamen de la comisión correspondiente.
 Lo impugna primeramente el señor Pellicena, dice que el proyecto que presenta el gobierno constituye la creación de una policía especial, una policía de imprenta. Ese proyecto exclama Pellicena, pugna con la Constitución. Hay que distinguir, añade el orador, entre los delitos y la simple expresión de las ideas.

Se manifiesta también muy contrario a la ley de imprenta que se propone, el diputado radical don Basilio Alvarez; ese proyecto, dice, constituye un engendro draconiano que amordaza a la prensa, y agrava delitos que ya sanciona el Código Penal cuando trata de la prensa. Invoca el señor Alvarez la calidad de periodista del Ministro de la Gobernación señor Portela y le invita a que retire el proyecto.
 Arremete también contra el malhadado proyecto el señor Rubio Chavarri, pide que se retire porque si no se hacen las izpuerdas arrearán en su actitud de oposición.
 El señor Recasens Siches sale también al encuentro de la desdichada ley de imprenta, la combate y recuerda que el Ministro de Marina señor Royo Villanova, ha dicho en una conversación particular que la ley del año 1873 basta como ley de prensa.
 Se suspende el debate y se levanta la sesión a las 8 55.
Política y economía
Notas parlamentarias
Del mundo oficial
 El jefe del Gobierno fué al despacho del Presidente de la República y sometió a la firma de S. E. varios decretos.
 La oficina de los socialistas ha facilitado a la publicidad una nota en la que se dice que la minoría parlamentaria del partido acordó permanecer fuera del parlamento mientras persista el orden de clausura de los centros obreros, la suspensión de periódicos y la de otras garantías constitucionales y legales. Esta decisión se someterá a la Junta Ejecutiva del partido para que esta entidad decida en definitiva. Añade la nota que mañana volverá a reunirse la minoría socialista parlamentaria.
 Se reunieron en fraternal banquete los diputados radicales presididos por el señor Lerroux y no se pronunciaron discursos. Asistió a la comida el Ministro de la Gobernación señor Portela. El de Hacienda señor Chapaprieta se disculpó atentamente por no haber recibido a tiempo la invitación.
 El Ministro de la Guerra conferenció con el gobernador de Madrid; parece que trataron de la provisión de vacantes de gestor municipal.
 Ha manifestado el señor Gil Robles que de retirarse el dictamen parlamentario sobre el proyecto de ley de prensa se modificará con arreglo a la discusión del mismo en el Congreso.
 El Ministro del Trabajo señor Salmón ha leído, en el parlamento un proyecto para remediar el paro obrero forzoso. Responde a la orientación ya conocida.
 El señor Chapaprieta ha dado explicaciones por no haber concurrido al banquete de los diputados radicales.
 En Barcelona han sido designados los cedistas don Luis Jover para consejero de Gobernación de La Generalidad y don José María Torrens para consejero de Trabajo.
 En breve se designará al gobernador general de Cataluña.

Divorcio y descatolización
San Isidro, labrador
 Continúa la tramitación del expediente de divorcio enablado por doña Victoria Battemberg y don Alfonso Borbón Habsburgo Lorena, ex-reyes de España.
 Se dice que tan pronto como la curia de Roma haya disuelto ese matrimonio mal avenido, la esposa ya divorciada se descatolizará y abrazará de nuevo la religión protestante, de la que suponen muchos abjuró únicamente para poder casarse, pero no de corazón.
 Deslucida a causa de la lluvia ha resultado en Madrid la fiesta de San Isidro, labrador. Los agricultores celebraron con varios actos y en uno de ellos se leyeron las conclusiones que elevan al gobierno.
Los deportes
Notas futbolísticas
La vuelta ciclista a España
 En el campo deportivo de Chamartin (Madrid) el equipo futbolístico inglés Sunderland venció por dos a uno a la selección madrileña.
 La última etapa de la vuelta ciclista a España la ganó el corredor Gustavo De laor con la ventaja de solo media rueda sobre el español Cañard. Estos dos ciclistas ocupan los primeros puestos en clasificación general.
 A pesar de la lluvia al llegar los corredores a la Casa de Campo les recibió un gentío enorme.
 El equipo de futbol Athletic de Bilbao irá a México invitado por los bilbainos allí residentes, que costean el viaje.
De España y del extranjero
Noticias, sucesos, menudencias
 Sevilla.—El inteligente aviador Pombo revisó su avioneta. Se le ha obsequiado con un banquete en el aerodromo de Tablada. Se propone aquel aeronauta salir a las 4-30 de la madrugada para Dakar sin descender en Cabo Juby.
 Moscú.—Se ha inaugurado el tren metropolitano. A consecuencia de la aglomeración han resultado algunos heridos.
 El Ministro de Estado francés señor Laval y el de Rusia señor Litvinof han celebrado la última conferencia de las convenidas.
 París.—Se ha inaugurado solemnemente una nueva línea aérea entre Madrid y París.

Banco de Menorca

Habiéndose extraviado los resguardos de Depósito en efectivo números 421 y 431 expedidos por la Sucursal de este Banco en Ciudadela, en 8 de abril y 13 de julio del año 1926 de pesetas 7.500 y 20.000 respectivamente a favor de don Magin Camps Casasnovas, se hace público el extravío de referencia declarando la caducidad de aquellos a fin de poder expedir al interesado los duplicados que solicita transcurrido que sea el plazo de treinta días a contar desde la primera inserción de este anuncio.
 Mahón 13 de mayo de 1935.—Por el Banco de Menorca: El Gerente, C. Hernández.

840

PIERRE DECOURCELLES

LAS DOS GOLFAS

837

—¡Eso no se olvida nunca! ¡Toca... vamos... toca, te digo!
 La desdichada joven, viéndose perdida, renunció a luchar por más tiempo, y, vencida, atemorizada a la idea de lo que iba a ocurrir, balbuceó, bajando la cabeza:
 —¡Ay, madre mía!... ¡si no sé!...
 —¡Que no sabes!... ¡que no sabes, dices!—repitió Blanca, creyendo que su razón se extraviaba de nuevo.—Pero, ¡si antes de caer yo enferma sabías tocar admirablemente! Y ahora pretendes...
 Se interrumpió, y como si una luz hubiese iluminado de pronto su espíritu, haciéndole recordar todos los detalles que la habían sorprendido, dijo en tono que denunciaba un terror vago:
 —Vamos a ver, ¿están pasando aquí cosas extrañas, muy extrañas... que me dan miedo!
 Y mirando fijamente a su hija como queriendo leer en el alma de la infortunada que temblaba como la hoja en el árbol, prosiguió:
 —Sin duda eres tú la que está en mi presencia... Y sin embargo, ya comienzo a dudar de que seas tú en persona... Eso que dices... ese lenguaje que jamás oí en tu boca... eso que no sabes hacer... ¿Qué significa todo esto? ¿Es que aún no estoy en mi juicio?...
 —¡Madre querida! Por favor, te lo suplico, ¡no me atormentes más!
 La señora de Fouquerenil dió un paso hacia Pochita y asíéndola por un brazo le dijo:

nas para una joven bien educada. Si te oyera algún extraño, ¿qué diría?... Y en la intimidad, ¿a quien habéis tenido?
 —Al que te ha asistido sin abandonarte un momento hasta que te ha curado: a don Jacobo.
 —¿Don Jacobo?... ¿Desde cuándo das tú ese tratamiento a tu primo que te ha conocido muy niña?
 —Pero, mamá... balbuceó Pochita muy turbada, buscando una explicación.
 —¡Ah! ya comprendo. ¡Es desde que te ruborizas al pronunciar su nombre!... ¿Es que por casualidad?...
 —¡Oh! no, no... ¡te lo juro!... ¡tú te engañas!... ¡Bien sé que no puedo pensar en él!...
 —¿Por qué?—repuso Blanca con indulgencia.— ¿Será porque no tiene él una fortuna igual a la tuya?
 —¡Oh! no; no es por eso.
 —¿Qué falta hace el dinero cuando se ama?... ¡Tampoco yo tenía una gran fortuna... y tu padre era muy rico... Eso no le impidió casarse conmigo, y eso que...
 Blanca se detuvo bruscamente; su agradecimiento hacia Jorge había estado a punto de hacerle traicionar el secreto del pasado.
 —¿Qué?—preguntó Pochita.
 —¡Nada!... ¡nada!—respondió la esposa del magistrado.
 Y volviendo al tema de la conversación para distraer la atención de la joven, prosiguió:

